

Jens Thiele

# Das Bilderbuch

Ästhetik - Theorie - Analyse  
Didaktik - Rezeption

mit Beiträgen von  
Jane Doonan, Elisabeth Hohmeister,  
Doris Reske und Reinbert Tabbert



ISENSEE VERLAG  
OLDENBURG

**11: Problemfelder des Bilderbuchs**

Ästhetikgeschichte . . . . .	12
Theorie . . . . .	12
Analyse . . . . .	13
Illustration . . . . .	13
Kind . . . . .	14

**! 2: Zur künstlerischen Lage des Bilderbuchs**

Die ästhetische Sonderrolle der Kinderbuchillustration . . . . .	15
Der Markt regelt das ästhetische Angebot . . . . .	16
Das 19. Jahrhundert: Trennung von Kunst und Kunstgewerbe . . . . .	18
Wechselnde Einflüsse auf die Sprache des Bilderbuchs . . . . .	20
Jugendstil: Kunst und Alltag suchen eine Verbindung . . . . .	20
Klassenkampf im Bilderland . . . . .	23
Abstraktion und Fantasie . . . . .	25
Die Kunst drängt das Bilderbuch in den Alltag . . . . .	27
Medialität . . . . .	30
Das Kunstzitat im Bilderbuch . . . . .	31

**Kapitel 3: Theoretische Fragmente zur  
Bild-Text-Erzählstruktur**

Theorieangebote zum Bilderbuch . . . . .	36
Bausteine zu einer Theorie des Bilderbuchs . . . . .	39

3.2.1	Mediale Erzählformen . . . . .	40
3.2.2	Erzählen in Texten für Kinder . . . . .	41
3.3	Zum allgemeinen Verhältnis von Bild und Text . . . . .	42
3.3.1	Bild-Text-Interdependenzen im illustrierten Buch . . . . .	44
3.3.1.1	Von der Illustration zum Bild . . . . .	44
3.3.1.2	Visuelle Narrativität . . . . .	46
3.3.1.3	Vorläufige Konsequenzen für das Bilderbuch . . . . .	47
3.4	Theorien der darstellenden Künste . . . . .	48
3.4.1	Dramentheorie . . . . .	48
3.4.2	Filmtheorien . . . . .	49
3.4.3	Bild-Text-Interdependenzen als künstlerische Experimente . . . . .	50
3.5	Erzählen im Bilderbuch . . . . .	53
3.5.1	Das Bild . . . . .	53
3.5.1.1	Bedeutungs- und Symbolebenen . . . . .	53
3.5.1.2	Das Bild erzählt: Das monoszenische Bild . . . . .	56
3.5.1.3	Das Bild erzählt: Das pluriszenische Bild . . . . .	59
3.5.1.4	Mediale Erzählformen d#s Bildes . . . . .	60
3.6	Bild-Text-Interdependenzen im Bilderbuch . . . . .	65
3.6.1	Das Bild zum Text . . . . .	65
3.6.2	Der Text im Bild . . . . .	67
3.7	Erzähl dramaturgien im Bilderbuch . . . . .	68
3.7.1	Bildnerische Dramaturgie . . . . .	68
3.7.1.1	Bild-Bild-Montage . . . . .	68
3.7.1.2	Die Dramaturgie der Bildfolge . . . . .	71
3.7.2	Bild-Text-Dramaturgien . . . . .	73
3.7.2.1	Dramaturgische Gliederung von Zeit und Raum durch Bild und Text . . . . .	76

## Kapitel 4: Zur Analyse von Bilderbüchern

4.1	Vorliegende Ansätze . . . . .	90
4.2	Exemplarische Ansätze der Bilderbuchanalyse. . . . .	92
<b>4.2.1</b>	<b>Reinbert Tabbert: Von der Kindergeschichte zur Künstlergeschichte. Biographisch- genetische Analyse von Binette Schroeders „Laura“ (1999).</b> . . . . .	<b>93</b>
4.2.1.1	Methode und Materialien. . . . .	93
4.2.1.2	Entstirfungsprozeß . . . . .	95
4.2.1.3	Sinnzusammenhänge. . . . .	99
<b>4.2.2</b>	<b>Doris Reske: Assoziative Analyse: „Die Menschenfresserin“ (1996) von Valerie Dayre und Wolf Erlbruch</b> . . . . .	<b>104</b>
4.2.2.1	Zur Erschließung einer komplexen ästhetischen Struktur. . . . .	104
4.2.2.2	Eine Geschichte der maßlosen Gier ..	105
4.2.2.3	Erlbruchs ‚Bild‘ einer gescheiterten Frau. . . . .	105
4.2.2.4	Erinnerte Kindheit . . . . .	107
4.2.2.5	Collage als Stilmittel. . . . .	111
4.2.2.6	Die Überwindung der Natur durch Kultur. . . . .	113
4.2.2.7	Die Überführung des Märchens in eine Parabel. . . . .	114
4.2.2.8	Ein visionärer Blick auf eine neue Welt. . . . .	115
<b>4.2.3</b>	<b>Jens*Thiele: Erzähl-dramaturgische Analyse von Raymond Briggs' „Der Mann“ (1993).</b> . . . . .	<b>117</b>
4.2.3.1	Der erzähl-dramaturgische Analyseansatz: Begründung, Charakteristik, Zielsetzung . . . . .	117

4.2.3.2	Biographische und bibliographische Anmerkungen. . . . .	
4.2.3.3	Die erzählte Geschichte . . . . .	
4.2.3.4	Dramaturgische Gliederung . . . . .	
4.2.3.5	Erzählstil in Bild und Text. . . . .	
4.2.3.6	Gliederung der Erzählzeit. . . . .	
4.2.3.7	Der Handlungsort als Erfahrungsraum . . . . .	
4.2.3.8	Die kontrastive Konfiguration der Figuren und die dialogische Anlage der Figurenrede . . . . .	
4.2.3.9	Der Mann - eine vielschichtige Figur. . . . .	
<b>4.2.4</b>	<b>Elisabeth Hohmeister: Thematische Analyse von Gregoire Solotareffs „Du groß und ich klein“ (1996) . . . . .</b>	
4.2.4.1	Was und wie erzählt der Text? . . . . .	
4.2.4.2	Was und wie erzählen die Bilder? . . . . .	
4.2.4.3	Die Entwicklung des Themas in Text- und Bildstruktur. . . . .	
4.2.4.4	Die Konturierung des Themas durch ästhetische Entscheidungen. . . . .	
<b>4.2.5</b>	<b>Jane Doonan: Stimmen im Park und Stimmen im Schulzimmer. Rezeptionsbezogene Analyse von Anthony Brownes „Stimmen im Park“ (1998).</b> . . . . .	
4.2.5.1	Intertextualität: Dichte von Bedeutungen . . . . .	
4.2.5.2	Wechsel der Jahreszeiten und Sichtweisen. . . . .	
4.2.5.3	Die Stimmen der Kinder. . . . .	
4.2.5.4	Einbeziehung des Publikums . . . . .	
4.2.5.5	„Ich mag Bücher, die sehr bunt sind „Farbe läßt einen ein Buch viel lieber lesen.“ . . . . .	
4.2.5.6	Abschließende Betrachtung . . . . .	

## **Kapitel 5: Pädagogische Blicke auf das Bilderbuch**

5.1	Der Einfluß pädagogischer Positionen auf das Bilderbuch . . . . .	157
5.2	Entgrenzungen pädagogischer Kategorien . . . . .	160
5.3	Das Bilderbuch und pädagogisch belastete Themen . . . . .	163
5.3.1	„Ästhetik der Armut“ . . . . .	164
5.3.2	Bilder des Holocaust . . . . .	170
5.4	Das Bilderbuch im Unterricht . . . . .	176
5.4.1	Das Bilderbuch als Vehikel für problemorientierten Unterricht . . . . .	176
5.4.2	Das Bilderbuch als Teil der Leseförderung . . . . .	177
5.4.3	Das Bilderbuch als Teil einer ganzheitlichen literarischen Erziehung . . . . .	177
5.4.4	Bilderbücher aus kunstpädagogischer Sicht . . . . .	177
5.5	Pädagogische Folgerungen . . . . .	179
5.5.1	Vom Lehrmittel zum Gegenstand ästhetischer Erfahrung . . . . .	179
5.5.2	Bilderbücher sind ästhetische Objekte . . . . .	180
5.5.3	Die Symbolsprache von Bild und Text . . . . .	180
5.5.4	Ästhetische Praxis . . . . .	181
5.5.5	Bilderbücher und Medienkultur . . . . .	181

## **Kapitel 6: Zur Rezeption von Bilderbüchern**

6.1	Hindernisse einer Rezeptionsforschung zum Bilderbuch . . . . .	182
6.1.1	Altlasten . . . . .	182
6.1.2	Ein historisches Erbe . . . . .	183
6.1.3	Die erneute Aktualität des einfachen Bildes . . . . .	186

6.1.4	Die „Macht“ der Bilder . . . . .	188
6.1.5	Kindgemäßheit . . . . .	189
6.2	Bezugsfelder einer Rezeptionsforschung des Bilderbuchs . . . . .	190
6.2.1	Der subjektbezogene Ansatz des ästhetischen Projekts' . . . . .	190
6.2.2	Der intensive Dialog zwischen Subjekt und Bilderbuch . . . . .	193
6.2.3	Impulse der lese- und mediensoziologischen Rezeptionsforschung . . . . .	194
6.3	Perspektiven einer Rezeptionsforschung . . . . .	196

## **Kapitel 7: Perspektiven des Bilderbuchs**

7.1.	Zur Rolle des Illustrators und seiner Arbeit . . . . .	198
7.2	Der ästhetische Arbeitsprozess des Illustrierens . . . . .	199
7.2.1	Anlässe des Illustrierens . . . . .	199
7.2.2	Prozessualität . . . . .	202
7.2.3	Ästhetische Entgrenzungen . . . . .	203

## **Anhang**

Primärliteratur . . . . .	207
Sekundärliteratur . . . . .	210
Abbildungsnachweis . . . . .	219
Zu den Autorinnen und Autoren . . . . .	221